

Öffentliche Verhandlungen der Stadtverordneten vom 2. Januar 1880.

(Auf Grund des Protokolls mitgeteilt.) Als Deputierte des Rathes beauftragt die neuwählten Mitglieder des Collegiums waren erschienen: Herr Bürgermeister Justizrath Dr. Tröndlin und die Herren Stadträte Medler, Wagner, Krause, Hebbinhaus, Böhm, Helge, Ludwig-Boll, Dürr, Schmidt-Schlimann, Schöner, Koch, Heiler und Beder.

Herr Bürgermeister Dr. Tröndlin begrüßte die Versammlung und richtete sodann folgende Worte an dieselbe:

Hochgeehrte Herren! Wir sind heute schon einmal auf dem Rathsaule versammelt gewesen, um die wiedergewählten resp. neuwählten Mitglieder des Rathes in ihr Amt einzuführen, und finden es jetzt abermals vereinigt, um das Gleiche mit den neu eintretenden Mitgliedern Ihres Collegiums zu thun.

Es ist der erste Werktag im neuen Jahre, an dem wir verfassungsmäßig hier zusammentreten, und nicht weil es so herkömmlich ist, sondern weil von der Schwelle des neuen Jahres aus einen Rückblick zur Vergangenheit und einen Ausblick in die Zukunft zu thun nicht bloß natürlich erscheint, sondern ich möchte sagen unabwendbar ist, weil ich diesem Gedanken an die Bedeutung der Zeit nicht vorbehalte.

Am Ereignissen von höchster Bedeutung für die Stellung und Entwicklung Deutschlands, an Fragen, die geradlinig sind, das gesamte Innere, namentlich wirtschaftliche Leben unserer Nation nicht bloß zu beeinflussen, sondern in vieler Beziehung umzugestalten, und deshalb leidenschaftliche Diskussion erregen mußten, ist das vergangene Jahr reich gewesen.

Da ist zuerst hinzuweisen auf die imponenten Leistungen unserer Nation, die uns allen halbwegs entgegentreten, da ist zu nennen die idealen Güter, an deren Erlangung und Aufrechterhaltung seit der Wiedererrichtung des Reichs rastlos und treu gearbeitet worden ist — und es läßt sich daran die Hoffnung knüpfen, daß in unermüdlicher Arbeit sich auch andere Schwierigkeiten werden beseitigen lassen.

Als wir vom Jahre hier versammelt waren und der fernenden Ereignisse gedachten, da durfte uns noch bei dem Gedanken an das Reichsgericht ein gewisses Bangen erfüllen, ob wir in dieser Angelegenheit so bestehen würden, wie wir es wünschten und wollten. Aber dieses Bangen hat sich in freudigen Stolz verwandelt durch die überaus ehrende Anerkennung, welche die Mitglieder des Reichsgerichts durch den Mund ihres verehrten Präsidenten uns ausgesprochen haben; es hat sich in Stolz verwandelt, namentlich deshalb, weil uns die Anerkennung geworden ist, daß die ausgezeichneten Männer, welche dem Reichsgericht angehören, gern in die Reihen unserer Bürger eingetreten sind, daß sie einen erheblichen Theil ihres Lebens an unsere Gemeinde legen und ihr ganz und voll angehören wollen.

Je zweifelloser die Wandelung zu Tage tritt, welche der Zwischenhandel, der ja ursprünglich den Kern unseres gesamten Handels- und Verkehrslebens bildet, in den letzten Jahrzehnten erfahren hat, desto gebieterischer tritt die Nothwendigkeit heran, das umhüllende Gewand durch Verändertes und Verändertes zu ersetzen, desto verdienstlicher und dankenswerther ist aber auch die Leistung der Männer, die mit größter Aufopferung an Zeit und Thätigkeit den Gedanken zur Verwirklichung gebracht haben, daß ein solcher Erfolg in dem Kunstwerke zu suchen ist, die es im Anfang vielfach angezeigte Wert glänzend durchzuführen verstanden und in ihm, so dürfen wir hoffen, fortbauende Anregung und Förderung gegeben haben.

Aber auch wenn wir uns auf die nur für unsere Gemeinde wichtigen Dinge beschränken, so läßt sich gar manches Bemerkenswerthe hervorheben. Besonders organisatorischer Einrichtungen möchte zunächst daran zu erinnern sein, daß das städtische Steuerregulativ zwar 1878 beraten, aber doch erst im vergangenen Jahre zum formellen Abschluß und zur Ausführung gebracht worden ist, womit wiederum eine Reihe von neuen Einrichtungen im Steuerwesen verknüpft waren; ich denke ferner der Festlegung eines Regulativs für Revision der städtischen Gassen- und Materialverwaltungen, endlich der Einrichtung des städtischen Executionsdienstes, das, soweit sich bis jetzt übersehen läßt, durchaus befriedigende Resultate zu erzielen scheint.

Im Allgemeinen läßt sich wohl sagen, daß das vergangene Jahr noch reicher an Vorbereitungen und an Bearbeitungen, als an Ausführungen gewesen sei, und zwar an Vorarbeiten, die mehr oder minder directen Bezug haben auf die öffentliche Wohlfahrt. In erster Linie sind hier hervorzuheben die umfangreichen Arbeiten hinsichtlich einer Lebensfrage für jede große Stadt, die der Wasserfrage, die vorläufig mit dem zeitweiligen Betrieb eines Versuchsbrennens ihren Abschluß gefunden haben und deren Gelingen einer zweiten Gassenkathoden-Entscheidung im Hinblick auf das Bedürfnis der städtischen und weithinlichen Wohlthat als dringend notwendig anerkannt wird; die Erörterungen wegen Errichtung eines Schlachthauses und der hiermit im Zusammenhang stehenden Fragen, endlich die bezüglich einer neuen großen Friedhofsanlage.

Nicht minder wichtig und halbjährlicher Erledigung bedürftig sind die Errichtung eines Stenographenbüros, an die immer um der Zeit wieder Ihnen zur Verfügung vorgelegten Vorschläge wüßten nicht geangene werden konnte, und die Schaffung eines Stenographenbüros, durch welche Anhalten endlich die längst erwünschte Entlastung des Krankenhauses herbeigeführt werden soll, endlich der Abbruch der Krankenhausanlage selbst. In allen diesen Richtungen ist eifrig gearbeitet worden und ich spreche den Wunsch und die Hoffnung aus, daß es im kommenden Jahre möglich sein werde, diese meist seit längerer Zeit schwebenden Projekte theils zum Abschluß zu bringen, theils wesentlich zu fördern.

Endlich wird eine eminent wichtige Frage die beiden nächsten Collegien zu beschäftigen haben: die städtische Organisation unserer Gemeindefreiheit resp. die Übernahme der Verwaltung derselben auf die Stadt, und es wird unumgänglich sein, im Zusammenhang hiermit eine ganze Reihe bestehender Einrichtungen abzuändern und mit der zu treffenden Organisation in Einklang zu bringen. Das Wort, was früher ausgesprochen werden konnte: daß es uns und auch im kommenden Jahre an Arbeit nicht fehlen werde, das darf auch diesmal Geltung beanspruchen und die Lösung der Aufgaben wird durch die wachsende Nothwendigkeit erschwert, mit allen Kräften darauf zu wirken, daß die Verantwortung der Bürgerpflicht soweit irgend thunlich gelöst werde. Es wäre ja löblich, meine Herren, schnelle Anerkennung dadurch zu erwerben, daß man lediglich Rückfragen der Sparlichkeit stellen ließe, aber dieses Lob würde im Fortgang der Zeit in bitterer und wohlverdienter Tadel sich verkehren, wenn offenbar würde, daß wir in dieser Sparlichkeit gelebt hätten auf Kosten der Zukunft.

erproblichen gemacht hat; nehmen Sie herzlichen Dank dafür. Auch denjenigen Herren rufe ich ein Wort des Dankes zu, welche, zum Theil nach langjähriger Thätigkeit im Dienste der Gemeinde, heute ausgeschieden sind; sie hätten an dem Bewußtsein ihrer Pflichterfüllung sich erfreuen; sie dürfen gewiß sein, daß das, was sie geleistet, auch nach ihrem Scheiden unvergessen sein wird.

Sie aber, meine Herren, die Sie heute eintreten in das Collegium der Herren Stadtverordneten, heiße ich, indem ich Sie in Ihr neues Amt einweise, herzlich willkommen. Sie werden im Kreise Ihrer Herren Kollegen Rath, Anhalt und Förderung finden, Sie werden neue Anschauungen zuführen — wir Alle aber, meine hochgeehrten Herren, wollen eingehend des Dichterswortes: Wenn was wäre das Haus, was wäre die Stadt, wenn nicht immer Jeder gelächte mit Lach zu erbalten und zu erneuen, und zu verfahren auch, wie die Zeit uns lehrt und das Ausland — wir wollen, sage ich, auch im neuen Jahre des Guten, das wir besitzen, und treuen, das Besserungsbedürftige besser und in ungedeckter Schaffenslust und dem Muth erhalten und die Freudigkeit! Halten wir hieran fest, so wird es uns, das bin ich gewiß, auch in diesem Jahre nicht an Erfolg fehlen!

Nach dieser mit Beifall aufgenommenen Rede ergreift Herr Vorsteher noch das Wort. Der Herr Bürgermeister habe bereits das Wichtigste der Berathung so eingehend vor die Augen geführt, daß er, Redner, sich auf wenige Worte beschränken könne. Das Amt der Rathmitglieder und Stadtverordneten sei ein ernstes und schweres, wenn sie demselben ganz nachkommen wollen; sie hätten, wenn auch auf beschränktem Raume, eine Culturarbeit zu vollbringen. Würde man in den beiden Collegien sich der Aufgaben voll und klar bewußt, dann lasse sich auch das Wichtigste und Größte erreichen. Möge das Collegium mit vollem Eifer wieder an seine Arbeit gehen. Eine Anzahl weiterer treuer Genossen seien ausgeschieden und er danke denselben für die eifrigste Erfüllung ihrer Pflichten als Gemeindevorsteher, wie er überhaupt den sämtlichen Mitgliedern des Collegiums für ihr treues Ausbleiben bei der mühevollen Arbeit Dank zu sagen habe.

Die Ausschüttung ergibt folgendes Resultat: Herr Vermögensverwalter Goeß hat 55 Stimmen, Herr Rechtsanwalt Dr. Schill 2 Stimmen erhalten, so daß Herr Goeß mit absoluter Stimmenmehrheit aufs Neue zum Vorsteher gewählt worden ist. Derselbe nimmt die Wahl dankend an. Bei der Wahl des ersten Vicevorstehers werden wiederum 55 Stimmentheil, von denen zwei leer sind, abgegeben. Herr Rechtsanwalt Dr. Schill, welcher seiner schon diese Function bekleidete, wird mit 54 Stimmen wiederum gewählt. Auch er nimmt mit Worten des Dankes die Wahl an.

Bei der Wahl eines zweiten Vicevorstehers gelangen wieder 55 Stimmentheil zur Abgabe, jedoch sind 6 von denselben ohne Namen. Die Wahl fällt mit 49 Stimmen wiederum auf den jetzigen Inhaber dieser Stelle, Herrn Kaufmann Gumpel. Eine Stimme hatte hierbei Herr Director Dr. Heibiger erhalten. Der Gewählte nimmt mit Dank an. In den Wahlausschuss werden aus der Classe der Angehörigen mit je 55 Stimmen die Herren Schöffmeister Oehler und Buchhändler Boerker gewählt, während Herr Frische 2 Stimmen erhalten hatte. Aus der Classe der Unangehörigen wählen man die Herren Dr. Kirchhoff mit 56 Stimmen und Rechtsanwalt Dr. Langheim mit 37 Stimmen. Außerdem hatten die Herren Brodoff 15, Bar 2, Herzog und Oebel je 1 Stimme erhalten. Die sämtlichen erwählten Herren erklären sich zur Annahme der Wahl bereit. Endlich erfolgt noch die Vereinerung der Neuwahlberechtigten beauftragt die Zeit des Ausschleudens. Aus der Classe der Angehörigen haben von den 13 neuwählbaren Mitgliedern 3 am Schluß des Jahres 1880 bereits wieder ausgeschieden, das Votum trifft die Herren Vicevorsteher Dr. Schill, Rechtsanwalt Kühn und Kaufmann Bruner.

Aus der Classe der Unangehörigen trifft das Votum des Wiedereinschleudens für 1880 Herrn Kaufmann Taubenheim und für 1881 Herrn Dr. Kirchhoff. Hierauf Schluß der Sitzung.

Leipziger Lehrerverein.

In der Sitzung am 8. d. M. hielt Herr Dr. Zimmermann, Director der 4. Bürgerschule, einen Vortrag über: Die Muttersprache und deren Pflege in der Volksschule.

In der Einleitung bemerkte der Redner: Die Sprache ist mit dem Menschengeschlechte aufgewachsen und darum den Gesetzen der Naturnothwendigkeit unterworfen. Sie ist aber auch eine That des Geistes und daher vom Geiste der Zeit abhängig.

Gegenwärtig wirkt die Kraft des Lebens zehrend auf die Sicherheit und Correctheit der Sprache. Ein klüchtiger Blick in die Zeitungs- und Romanliteratur nimmt mit Schrecken wahr, wie man die Conjunction durch Hüllwörter zu umschreiben sucht, wie die Genitive nur selten (aber wohl gar solche) Anwendung finden, wie die harte Conjugation mehr und mehr schwindet, wie die Wortstellung oft eine recht verkehrte ist, wie Fremdwörter mit großer Vorliebe angewendet werden u. s. w.

Wenn nun auch von verschiedenen Seiten gegen die sprachlichen Sünden der Gegenwart angeklagt wird, so ist es doch vor Allem eine Hauptaufgabe der Schule, durch planmäßigen Unterricht in den Kindern ein feines Sprachgefühl und sicheres Sprachbewußtsein zu wecken und zu befestigen. Wie dies Ziel zu erreichen ist, zeigte der Redner an der Hand der vorliegenden Schrift des Professors Hildebrand: „Von deutschen Sprachunterrichte in der Schule.“

Hildebrand stellt 4 Forderungen auf: 1. Der Sprachunterricht sollte mit der Sprache zugleich den Inhalt der Sprache voll und frisch und warm erschaffen.

Im Anschluß an diese Forderung betonte der Redner: In der Schule ist weniger ein abstract grammatischer Unterricht zu erteilen. Die Schüler sind vielmehr zum Verständnis der Sprache zu führen. Dabei muß der Lehrer vielfach auf die Wurzeln der Wörter zurückgehen, und das ist durchaus nicht so schwierig, wie man oft meint. Auf diese Weise wird im Kinde Gefallen und Freude an der Sprache geweckt. Ist aber dieses Ziel erreicht, dann kann auch die Form der Sprache mehr und mehr Berücksichtigung finden.

2. Der Lehrer des Deutschen sollte nicht bloß lehren, was die Schüler selbst aus sich finden können. Herr Dr. Zimmermann zeigte an zahlreichen Beispielen, wie leicht und interessant für Lebende und Lernende diese Forderung zu erfüllen sei, und betonte mit Nachdruck den hohen Werth des Selbstlernens und Selbstbeobachtens der Schüler. Alles, was das Kind selbst gefunden und erfaßt hat, wird ihm unverlierbares Eigentum. Dazu kommt, daß die Selbstbeobachtung zur Selbst-, Menschen- und Weltkenntnis führt.

3. Das Hauptgewicht sollte auf die gesprochene Sprache gelegt werden. Dieser Satz hat viel Widerspruch gefunden. Im Großen und Ganzen stimmen zwar die gesprochene und geschriebene Sprache überein, aber es ist auch nicht zu leugnen, daß es namentlich in unserer Zeit die Schriftsprache sehr leicht nimmt mit den grammatischen Formen. Dabei ist es für den Stil nicht wenig, den Schüler wiederholt das laut und deutlich aussprechen zu lassen, was er schreiben will oder geschrieben hat. Ohr und Mund sind als die Hauptträger der Muttersprache zu behandeln. Der Stoff zu den deutschen Aufsätzen muß innerhalb des Erfahrungskreises der Schüler liegen; denn es ist die erste Aufgabe der Stilübungen: den eigenen Inhalt aus der Schülersee heraus zu locken und daran die Form zu bilden.

4. Das Hochdeutsche sollte gelehrt werden im Anschluß an die Volkssprache. Während man in früherer Zeit der Mundart gar keinen Einfluß einräumte, erzählt man jetzt in vielen Schulen der Schweiz den Kindern die biblischen Geschichten im Dialekt. Solcher Unterricht hemmt die Kinder an. Vom Dialekt aber muß der Schüler allmählich zum Hochdeutschen geführt werden. Bezüglich der Lautverhältnisse ist dieser Uebergang fast fertig, wenn das Kind in die Schule eintritt. Anders ist es mit den sprachlichen Formen. Hier muß der Lehrer nachhelfen. Am besten geht er dabei von Sprachmustern aus.

Am Schluß seines mit Beifall aufgenommenen Vortrags äußerte sich Herr Dr. Zimmermann über den Gebrauch von Fremdwörtern dahin, daß derselbe nicht gänzlich zu entbehren seien, und es sei ein Beweismittel von der Gesundheit und Lebenskraft unserer Sprache, daß sie fremde Wörter aufgenommen und ihnen deutsches Gepräge gegeben habe, aber man müsse das Unwesentliche bekämpfen, aus Geringschätzung deutscher Ausdrücke Fremdwörter anzuwenden.

Aus Stadt und Land.

* Leipzig, 28. Januar. In der Sitzung der Zweiten Kammer in Dresden am 13. Januar hatte bekanntlich der Abg. Viehnecht bei Gelegenheit der Berathung über den Etat der Strafanstalten eine seiner üblichen, von Ausfällen strengen Reden gehalten und unter Anderem die verdammende Behauptung aufgestellt, daß diejenigen den Glauben an die Autorität des Reiches und Gesetzes erschüttert hätten, welche „mitgebehen und freudig zugeben haben, als im Jahre 1866 das alte Recht, die legitime Autorität — für die er übrigens nicht eintreten wollte — in Deutschland gewaltsam niedergeworfen wurde“. Aus dem vorliegenden amtlichen stenographischen Sitzungsberichte erhellt nun, daß einer der Vertreter der Stadt Leipzig, der Abg. Dr. Krause, dem Abg. Viehnecht eine zutreffende Antwort hat zu Theil werden lassen, die folgendermaßen lautet:

Ich habe bei der Begründung meines Antrages vorhin bemerkt, die Ursachen der ungewissenhaft angewachsenen Criminalität weiter zu entwickeln; denn ich wollte nicht den Anlaß geben, daß ich aussprechen mußte, was ungewissheit die Wahrheit ist.

*) Eingegangen bei der Red. am 14. Januar 1880.